



# 市長住房與社區發展辦公室 舊金山市和郡

## 2018 至 2019 年家庭收入核查表

市長住房與社區發展辦公室 (Mayor's Office of Housing and Community Development, MOHCD) 積極收集客戶資訊，以符合特定的聯邦、州和當地報告要求，並改善計畫品質與服務提供。MOHCD 妥善保護所有客戶的個人身份資訊，避免未經授權的資訊披露。

### 機構指示

1. 依照家庭收入核查表指示完成填寫。
2. 請填寫此表格並和客戶一起檢查。
3. 此表格必須存檔五年。
4. 所有項目皆須填寫完成，表格中註明選填的項目除外。

### 客戶資訊

客戶名稱/唯一識別碼 \_\_\_\_\_ 出生日期 \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

街道地址： \_\_\_\_\_

城市： \_\_\_\_\_ 州： \_\_\_\_\_ 郵遞區號： \_\_\_\_\_

電話號碼： \_\_\_\_\_ 電子郵件： \_\_\_\_\_  
(選填) (選填)

哪種說法最能夠貼切描述您的種族？(請選擇一項。也請在下方選擇「人種」選項)

- 西班牙裔/拉美裔  非西班牙裔/拉美裔

哪種說法最能夠貼切描述您的人種？(請選擇一項)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 美國印第安人/阿拉斯加原住民 | <input type="checkbox"/> 美國印第安人/阿拉斯加原住民及黑人/非裔美國人 |
| <input type="checkbox"/> 亞洲人            | <input type="checkbox"/> 美國印第安人/阿拉斯加原住民及白人       |
| <input type="checkbox"/> 黑人/非裔美國人       | <input type="checkbox"/> 亞洲人及白人                  |
| <input type="checkbox"/> 夏威夷原住民/其他太平洋島民 | <input type="checkbox"/> 黑人/非裔美國人及白人             |
| <input type="checkbox"/> 白人             | <input type="checkbox"/> 其他/多族裔                  |

文化關聯或國籍 (選填)： \_\_\_\_\_

您的性別是？(選擇一個最符合您目前的性別認同的選項)

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 女性         | <input type="checkbox"/> 跨性女             |
| <input type="checkbox"/> 男性         | <input type="checkbox"/> 跨性男             |
| <input type="checkbox"/> 性別酷兒/非二元性別 | <input type="checkbox"/> 以上皆不是。請說明 _____ |

您如何描述自己的性傾向或性別認同？(請選擇一項)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 雙性戀            | <input type="checkbox"/> 異性戀              |
| <input type="checkbox"/> 男同性戀/女同性戀/同性戀愛 | <input type="checkbox"/> 以上皆不是。請說明： _____ |
| <input type="checkbox"/> 有疑問/不確定        | <input type="checkbox"/> 拒絕回答             |

## 哪種說法最能夠貼切描述您的家庭？(請選擇一項)

家庭包括但不限於下列選項 (包括一個人或住在一起的一群人)，不論是實際或察覺的性取向、性別認同或婚姻狀況。

戶長的單親家庭

雙親家庭

與您一同居住的家庭成員人數 (包括您自己)： \_\_\_\_\_

所有成年家庭成員未來 12 個月的預估總收入：\$ \_\_\_\_\_

## 目前的收入狀況(上述「家庭」中的成員人數須與此部分相符)

(圈選正確的收入水平。如果家庭成員人數超過 8 人，請參閱指示表)

家庭成員人數：	1 個人	2 個人	3 個人	4 個人	5 個人	6 個人	7 個人	8 個人
極低收入	\$0 – 30,800	\$0 – 35,200	\$0 – 39,600	\$0 – 44,000	\$0 – 47,550	\$0 – 51,050	\$0 – 54,600	\$0 – 58,100
低收入	\$30,801-51,350	\$35,201-58,650	\$39,601-66,000	\$44,001-73,300	\$47,551-79,200	\$51,051-85,050	\$54,601-90,900	\$58,101-96,800
中等收入	\$51,351-82,200	\$58,651-93,950	\$66,001-105,700	\$73,301-117,400	\$79,201-126,800	\$85,051-136,200	\$90,901-145,600	\$96,801-155,000
高於中等收入	\$82,201 或更多	\$93,951 或更多	\$105,701 或更多	\$117,401 或更多	\$126,801 或更多	\$136,201 或更多	\$145,601 或更多	\$155,001 或更多

## 收入證明

訪問員：檢查客戶的收入水平並在下方指明用於驗證此資訊的資訊來源。

請檢視指示表以協助您完成填寫 (\*\*最近 2 個月)

CalWorks    糧食券    Medi-CAL    報稅表 (最新的)    失業 (支票存根)

SSI\*\*    薪資存根\*\*    其他 (例如：公共住宅/寄養家庭)\*\*

自行驗證。請說明 \_\_\_\_\_

本人在此證明，就我所知，以上各項聲明皆正確無誤。我了解此資訊僅能由授權的美國住房及城市發展部 (U.S. Department of Housing & Urban Development, HUD)/社區發展分類財政補貼 (Community Development Block Grant, CDBG) 官員 (適用於聯邦撥款的補助金) 加以證明。

## 客戶

\_\_\_\_\_  
客戶正楷姓名

\_\_\_\_\_  
家長/客戶簽名

\_\_\_\_\_  
日期

## 訪問員

\_\_\_\_\_  
訪問員正楷姓名

\_\_\_\_\_  
訪問員簽名

\_\_\_\_\_  
日期

附註：